



EUROPSKA
KOMISIJA

Bruxelles, 5.2.2019.
COM(2019) 70 final

ANNEX

PRILOG

Preporuci ODLUKE VIJEĆA

**o odobravanju otvaranja pregovora u cilju sklapanja sporazuma između Europske unije
i Sjedinjenih Američkih Država o prekograničnom pristupu elektroničkim dokazima za
potrebe pravosudne suradnje u kaznenim stvarima**

PRILOG

1. CILJEVI

Tijekom pregovora Komisija bi trebala nastojati ostvariti specifične ciljeve koji su detaljno izloženi u nastavku, a istovremeno osigurati ishod pregovora u skladu s unutarnjim pravilima Unije o elektroničkim dokazima, uključujući njihov razvoj na temelju pregovora suzakonodavaca tijekom zakonodavnog postupka i njihov konačni oblik nakon donošenja. Ta će unutarnja pravila biti temelj pregovaračkog stajališta Unije:

1. potrebno je utvrditi zajednička pravila i otkloniti sukobe zakona u pogledu naloga za dobivanje elektroničkih dokaza u obliku podataka o sadržaju i podataka koji se ne odnose na sadržaj, a upućuje ih pravosudno tijelo u jednoj ugovornoj stranci pružatelju usluga koji podliježe zakonu druge ugovorne stranke. Time bi se trebala smanjiti opasnost od fragmentiranja prakse i pravnih pravila te poboljšati pravna sigurnost u odnosima Europske unije i Sjedinjenih Država pri dobivanju elektroničkih dokaza u kaznenim postupcima;
2. potrebno je omogućiti izravan i uzajaman prijenos elektroničkih dokaza koji provodi pružatelj usluga, a prijenos je upućen tijelu koje je to zatražilo, kao što je utvrđeno u stavku 1.;
3. potrebno je osigurati poštovanje temeljnih prava, sloboda i općih načela prava EU-a utvrđenih u Ugovorima o Europskoj uniji i Povelji Europske unije o temeljnim pravima, uključujući razmjernost, postupovna prava, prava na pretpostavku nedužnosti i prava na obranu osoba u kaznenim postupcima, kao i prava na privatnost i zaštitu osobnih podataka i komunikacija kada se takvi podaci obrađuju, uključujući prijenos tijelima kaznenog progona u trećim zemljama te svih obveza tijela kaznenog progona i pravosudnih tijela u tom smislu.

Kako bi se ostvarili ciljevi izloženi u 1. dijelu, sporazum bi posebno trebao obuhvatiti sljedeće elemente.

2. PRIRODA I OPSEG SPORAZUMA

4. Sporazum bi se trebao primjenjivati na kaznene postupke koji obuhvaćaju fazu prije suđenja i fazu suđenja.
5. Sporazumom bi trebala nastati uzajamna prava i obveze stranaka.
6. U sporazumu bi trebalo navesti definicije i vrste podataka koji će se obuhvatiti, uključujući podatke o sadržaju i podatke koji se ne odnose na sadržaj.
7. Sporazumom bi se trebalo precizno definirati njegovo područje primjene u pogledu obuhvaćenih kaznenih djela i pragova.
8. U sporazumu bi trebalo utvrditi koji uvjeti moraju biti ispunjeni da bi pravosudno tijelo moglo izdati nalog i načine na koje je moguće uručiti nalog.
9. Sporazum bi trebao obuhvatiti klauzulu kojom se omogućuju djelotvorni pravni lijekovi za ispitanike tijekom kaznenih postupaka. Sporazumom bi se trebale definirati i okolnosti u kojima bi pružatelj usluga imao pravo prigovora na nalog.

10. Sporazumom bi trebalo definirati vremensko razdoblje za dostavljanje podataka obuhvaćenih nalogom.
11. Sporazumom ne bi trebalo dovoditi u pitanje druge postojeće međunarodne sporazume o pravosudnoj suradnji u kaznenim stvarima među nadležnim tijelima, primjerice Sporazum o uzajamnoj pravnoj pomoći između EU-a i SAD-a.
12. U bilateralnim odnosima između Sjedinjenih Država i Europske unije ovaj bi sporazum trebao imati prednost pred Konvencijom Vijeća Europe o kibernetičkom kriminalu i bilo kojim drugim sporazumom ili dogovorom sklopljenim u pregovorima o drugom dodatnom protokolu uz Konvenciju Vijeća Europe o kibernetičkom kriminalu, u mjeri u kojoj odredbe potonjeg sporazuma ili dogovora obuhvaćaju pitanja kojima se bavi ovaj sporazum.

3. ZAŠTITNE MJERE

13. Sporazum bi trebao biti uzajaman u smislu kategorija osoba čiji se podaci ne smiju tražiti u skladu s ovim sporazumom. Sporazumom ne bi trebalo diskriminirati osobe iz različitih država članica.
14. Ovim bi se sporazumom upućivanjem trebao primijeniti sporazum između EU-a i SAD-a o privatnosti i zaštiti podataka, koji se naziva i „krovni sporazum”, a stupio je na snagu 1. veljače 2017.
15. Krovni sporazum ovim bi sporazumom trebalo dopuniti dodatnim zaštitnim mjerama kojima se u obzir uzimaju razina osjetljivosti predmetnih kategorija podataka i jedinstveni zahtjevi za prijenos elektroničkih dokaza koji izravno provode pružatelji usluga te se on ne provodi između nadležnih tijela.
16. Dodatne mjere za zaštitu privatnosti i podataka, koje treba revidirati ovisno o području primjene sporazuma, trebale bi obuhvaćati, među ostalim, sljedeće:
 - (a) određivanje svrha za koje se osobni podaci i podaci o elektroničkim komunikacijama mogu tražiti i prenositi;
 - (b) zahtjev da se nalog ograniči na osobne podatke i podatke o elektroničkim komunikacijama koji su potrebni i razmjerni s obzirom na svrhe u koje im se pristupa;
 - (c) zahtjev da druga američka nadležna tijela koja ne obvezuje krovni sporazum mogu upotrebljavati podatke ili im se podaci mogu otkrivati samo ako ona obavijeste nadležno pravosudno tijelo imenovano u državi članici EU-a u kojoj pružatelj usluga ima nastan ili predstavništvo te da se to može provoditi samo ako se osigura da tijelo koje prima podatke djelotvorno štiti osobne podatke i podatke o elektroničkim komunikacijama u skladu s odredbama sporazuma. Kada se razmatra takvo prethodno odobrenje, nadležno pravosudno tijelo trebalo bi u obzir uzeti sve relevantne čimbenike, uključujući težinu kaznenog djela i svrhu u koju se podaci prvotno prenose;
 - (d) zahtjev da se podaci mogu dalje prenositi ostalim trećim zemljama samo ako se prenose tijelima kaznenog progona koja su nadležna za sprečavanje, istragu, otkrivanje ili kazneni progon kaznenih djela, uključujući terorizam, a taj prijenos trebao bi podlijeći obavijesti nadležnog pravosudnog tijela imenovanog u državi članici EU-a u kojoj pružatelj usluga ima poslovni nastan ili predstavništvo. Pri razmatranju takvog prethodnog odobrenja, nadležno

pravosudno tijelo trebalo bi uzeti u obzir čimbenike utvrđene u članku 7. stavku 2. krovnog sporazuma;

- (e) sporazumom se mogu uvažiti posebne okolnosti i zaštitne mjere koje treba primijeniti kada se daljnji prijenos odvija bez prethodnog odobrenja, u slučaju ozbiljne i neposredne prijetnje javnoj sigurnosti države članice ili treće zemlje;
 - (f) obavijest o incidentu u području informatičke sigurnosti upućuje se nadležnom tijelu imenovanom u državi članici EU-a u kojoj pružatelj usluga ima poslovni nastan ili predstavništvo u skladu s uvjetima članka 10. stavka 2. krovnog sporazuma.
17. Dodatne mjere za zaštitu postupovnih prava, koje treba revidirati ovisno o području primjene sporazuma, trebale bi obuhvaćati, među ostalim, sljedeće:
- (a) primjerene zaštitne mjere kako bi se osiguralo da se podaci ne smiju tražiti za potrebe kaznenih postupaka koji bi mogli dovesti do smrtne kazne;
 - (b) primjerene uvjete za osiguranje nužnosti i proporcionalnosti naloga za pristup elektroničkim dokazima, pri čemu treba posebno razlikovati kategorije podataka, prema potrebi;
 - (c) postupovne zaštitne mjere za pojedince koji podliježu nalogu kojim se traže podaci u okviru kaznenih postupaka;
 - (d) specifične zaštitne mjere za podatke zaštićene povlasticama i imunitetima;
 - (e) mjere za zaštitu povjerljivosti namijenjene nadležnim tijelima i pružateljima usluga, uključujući zahtjeve za čuvanje poslovne tajne.

4. UPRAVLJANJE SPORAZUMOM

18. Sporazumom bi trebalo propisati da stranke provode periodične zajedničke revizije primjene sporazuma i ispituju kako na najdjelotvorniji način provoditi sporazum. U tu svrhu obje stranke trebale bi prikupljati statističke podatke kako bi pospješile proces revizije.
19. Sporazum bi trebao sadržavati klauzulu o trajanju. Ovisno o rezultatima pregovora ocijenit će se hoće li sporazum imati ograničeno ili neograničeno trajanje. U oba slučaja trebalo bi uvrstiti odredbu kojom se traži revizija sporazuma u primjerenom razdoblju.
20. U sporazumu bi trebalo navesti i da bi se stranke trebale međusobno savjetovati kako bi olakšale rješavanje sporova u vezi s tumačenjem ili primjenom sporazuma.
21. Sporazumom bi trebalo predvidjeti mogućnost da bilo koja stranka suspendira i raskine sporazum ako takvim savjetovanjem ne bude moguće riješiti spor.
22. Sporazum bi trebao sadržavati klauzulu o teritorijalnoj primjeni.
23. Sporazum će biti jednako vjerodostojan na svim službenim jezicima EU-a.